

**Публічна оферта
про надання добровільного внеску
(благодійної пожертви)**

1. Загальні положення

1.1. Ця публічна оферта про надання добровільного внеску у вигляді благодійної пожертви, як безповоротної фінансової допомоги (далі – «Оферта») є пропозицією Національного фонду досліджень України (далі – Фонд) в особі Полоцької Ольги Олександрівни, яка діє на підставі Положення про Національний фонд досліджень України, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 04 липня 2018 року № 528 (зі змінами та доповненнями), розпорядження Кабінету Міністрів України «Про призначення Полоцької О.О. виконавчим директором Національного фонду досліджень України» від 8 липня 2020 року № 823-р., невизначеному колу дієздатних фізичних осіб та юридичних осіб (далі кожна з таких осіб – «Благодійник»), укласти договір про надання добровільного внеску у вигляді благодійної пожертви, як безповоротної фінансової допомоги (далі – «Договір») на умовах, описаних в цій Оферті, з кожним Благодійником, що звернеться.

1.2. Ця Оферта є пропозицією укласти Договір відповідно до статті 641 Цивільного кодексу України.

1.3. Ця Оферта набирає чинності з моменту розміщення її на офіційному веб-сайті Фонду в мережі Інтернет за посиланням: <https://nrfu.org.ua/fundraising> (далі – «Сайт»). Ця Оферта є безстроковою та може бути змінена або відкликана Фондом у будь-який час (до її акцепту Благодійником) шляхом розміщення відповідної інформації на Сайті.

**Public Offer
on a Voluntary Contribution
(Charitable Donation)**

1. General provisions

1.1. This public offer on a voluntary contribution in the form of a charitable donation as a non-refundable financial assistance (hereinafter – the "Offer") is an offer of the National Research Foundation of Ukraine (hereinafter – the Foundation), represented by Olga Polotska, acting on the basis of the Regulations on the National Research Foundation of Ukraine, approved by the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine № 528 dated July 4, 2018 (with amendments and additions), the Decree of the Cabinet of Ministers of Ukraine "On the Appointment of O. O. Polotska Executive Director of the National Research Foundation of Ukraine" dated July 8, 2020 No. 823-p, to an unspecified circle of legally capable individuals and legal entities (hereinafter each such person – the Benefactor), to enter into an agreement on the provision of a voluntary contribution in the form of a charitable donation, as a non-refundable financial assistance (hereinafter referred to as the "Agreement") on the conditions described in this Offer with each Benefactor who applies.

1.2. This Offer is a proposal to conclude an Agreement in accordance with Article 641 of the Civil Code of Ukraine.

1.3. This Offer comes into force from the moment it is posted on the official website of the Foundation on the Internet at the link: <https://nrfu.org.ua/fundraising> (hereinafter – the "Website"). This Offer is open-ended and may be changed or withdrawn by the Foundation at any time (before its acceptance by the Benefactor) by posting relevant information on the Website.

1.4. The Foundation may enter into agreements on the provision of a voluntary contribution in the form of a charitable

1.4. Фонд може укласти договори про надання добровільного внеску у вигляді благодійної пожертви, як безповоротної фінансової допомоги в іншому порядку та/або на інших умовах, ніж це передбачено цією Офертою. Благодійник може окремо звернутися до Фонду для укладення такого договору.

2. Предмет Договору

2.1. Згідно з цим Договором Благодійник безоплатно та безповоротно передає добровільний внесок у вигляді благодійної пожертви, як безповоротно фінансову допомогу (далі – «благодійна пожертва»), у власність Фонду на здійснення Фондом діяльності спрямованої на, але не виключно, поновлення грантової підтримки проєктів з виконання наукових досліджень і розробок, реалізацію яких через збройну агресію росії не було продовжено та розпочато в 2022 році, а також на грантову підтримку проєктів за іншими напрямками у межах нових конкурсів, а Фонд приймає таку благодійну пожертву та зобов'язується використовувати її на здійснення Фондом діяльності спрямованої на, але не виключно, поновлення грантової підтримки проєктів з виконання наукових досліджень і розробок, реалізацію яких через збройну агресію росії не було продовжено та розпочато в 2022 році, а також на грантову підтримку проєктів за іншими напрямками у межах нових конкурсів.

2.2. Благодійник має право запитати у Фонду та отримати інформацію про характер і розмір необхідної благодійної допомоги на конкретні цілі діяльності Фонду.

2.3. Укладення та виконання цього Договору не має на меті та не передбачає отримання прибутку будь-якою зі сторін.

donation, as non-refundable financial assistance in a different manner and/or under different conditions than provided for in this Offer. The Benefactor can apply separately to the Foundation to conclude such an agreement.

2. Subject of the Agreement

2.1. In accordance with this Agreement, the Benefactor makes free of charge and irrevocable transfer of a voluntary contribution in the form of a charitable donation, as a non-refundable financial assistance (hereinafter referred to as "charitable donation"), to the property of the Foundation for the Foundation's activity aimed at, but not exclusively, renewal of grant support for research and development projects, the implementation of which due to the armed aggression of russia was not continued and did not start in 2022, as well as for grant support of projects in other areas within new calls, and the Foundation accepts such a charitable donation and undertakes to use it for the Foundation's activities aimed at for, but not exclusively, the renewal of grant support for projects for the implementation of research and development, the implementation of which was not continued and did not start in 2022 due to the armed aggression of russia, as well as for grant support for projects in other areas within new calls.

2.2. The Benefactor has the right to ask the Foundation and receive information about the nature and amount of the necessary charitable assistance for the specific goals of the Foundation's activity.

2.3. The conclusion and performance of this Agreement are not intended and do not provide for a profit of either party.

3. Діяльність Фонду

3.1. Фонд є державною бюджетною установою, утвореною відповідно до Закону України «Про наукову і науково-технічну діяльність» з метою стимулювання фундаментальних та прикладних наукових досліджень, розвитку національного дослідницького простору та його інтеграції до світового дослідницького простору, розбудови дослідницької інфраструктури в Україні та її інтеграції до світової дослідницької інфраструктури тощо.

3.2. Діяльність Фонду не має на меті отримання прибутку.

3.3. Положення про Фонд, інформація про його роботу та звіти про діяльність Фонду розміщені на Сайті.

4. Внесення пожертви та акцепт Оферти

4.1. Благодійник самостійно визначає розмір благодійної пожертви та вносить її шляхом (i) здійснення грошового переказу за допомогою платіжних форм та засобів, розміщених на Сайті, або (ii) перерахування грошових коштів на поточний рахунок Фонду через установи банків.

4.2. Благодійні пожертви є безстроковими, і термін їхнього використання Фондом не обмежується.

4.3. Відповідно до цих Оферти та Договору благодійні пожертви надаються Благодійниками та використовуються Фондом на здійснення діяльності спрямованої на, але не виключно, поновлення грантової підтримки проєктів з виконання наукових досліджень і розробок, реалізацію яких через збройну агресію росії не було продовжено та розпочато в 2022 році, а також на грантову підтримку проєктів за іншими напрямками у

3. Activities of the Foundation

3.1. The Foundation is a state budgetary institution established under the Law of Ukraine "On Research and Technical Activities" intending to stimulate fundamental and applied research, development of the national research area and its integration into the world research area, development of research infrastructure in Ukraine and its integration into the world research infrastructure, etc.

3.2. The Foundation's activity is not aimed at making a profit.

3.3. The Regulations on the Foundations, information on its activity and reports are posted on the Website.

4. Donating and accepting the Offer

4.1. The Benefactor independently determines the size of the charitable donation and realizes it by (i) making a money transfer using the payment forms and means posted on the Website, or by (ii) transferring funds to the Foundation's current account through bank institutions.

4.2. Charitable donations are open-ended, and the term of their use by the Foundation is not limited.

4.3. In accordance with this Offer and the Agreement, charitable donations are provided by Benefactors and used by the Foundation for the activities aimed at, but not exclusively, renewal of grant support for research and development projects, the implementation of which due to the armed aggression of russia was not continued and did not start in 2022, and also for grant support of projects in other areas within new calls in accordance with the legislation of Ukraine. The Benefactor agrees with the purpose of its donation.

межах нових конкурсів відповідно до законодавства України. Благодійник погоджується з таким цільовим призначенням своєї пожертви.

4.4. Фонд може самостійно розподіляти отримані кошти на підтримку проєктів з виконання наукових досліджень і розробок, а також на грантову підтримку за іншими напрямками за результатами нових конкурсів, чи направляти їх за бажанням Благодійника на фінансування досліджень у конкретній сфері або на потреби конкретного проєкту шляхом укладання із Фондом окремого договору щодо надання благодійної пожертви, згідно з пунктом 2.3 цієї Оферти. Якщо Благодійник при внесенні пожертви визначив її конкретну ціль без попереднього погодження з Фондом, Фонд має право використовувати таку пожертву на цілі згідно з пунктом 2.1. цієї Оферти.

4.5. Внесені благодійні пожертви використовуються Фондом у порядку, що забезпечує виконання цілі згідно з пунктом 2.1. цієї Оферти.

4.6. При внесенні благодійної пожертви для правильної ідентифікації платника Благодійник вказує свою контактну інформацію: ім'я та прізвище або назву юридичної особи, адресу електронної пошти та/або номер телефону, інші дані, що дозволяють здійснити ідентифікацію Благодійника.

4.7. Акцептом Оферти вважається її повне та безумовне прийняття шляхом вчинення Благодійником дій з передачі Фонду коштів благодійної пожертви одним зі способів, зазначених у пункті 4.1 цієї Оферти. Оферта вважається акцептованою та Договір укладеним з дати зарахування грошових коштів на поточний рахунок Фонду.

4.4. The Foundation can independently allocate received funds to support projects for implementation of research and developments, as well as for grant support in other areas based on the results of new calls, or direct them at the Benefactor's wish to finance research in a specific field or to meet the needs of a specific project by concluding with the Foundation of a separate agreement regarding the provision of a charitable donation, in accordance with paragraph 2.3 of this Offer. If the Benefactor, during donating, determined its specific purpose without prior agreement with the Foundation, the Foundation has the right to use such a donation for the purpose in accordance with paragraph 2.1. of this Offer.

4.5. Charitable donations, that already have been made, are used by the Foundation in an order that ensures fulfillment of the purpose in accordance with paragraph 2.1. of this Offer.

4.6. When making a charitable donation, for the correct identification of the payer, the Benefactors indicate their contact information: first and last name or name of the legal entity, e-mail address and/or phone number, and other data that allow identification of the Benefactor.

4.7. Acceptance of the Offer is considered to be its complete and unconditional acceptance by the Benefactor's actions to transfer funds of the charitable donation to the Foundation in one of the ways specified in paragraph 4.1 of this Offer. The Offer is considered accepted and the Agreement concluded from the date of crediting funds to the Foundation's current account.

4.8. Пожертва є добровільною та не підлягає поверненню, окрім випадків, встановлених чинним законодавством. Якщо жертва була внесена на рахунок Фонду без ідентифікації платника і Фонд не може ідентифікувати Благодійника жертви, така жертва Фондом також не повертається.

4.9. Акцептом Оферти Благодійник підтверджує, що він згоден з усіма умовами Оферти, повною мірою усвідомлює та згоден з предметом та умовами Договору.

4.10. Витрати, пов'язані з внесенням благодійних жертв (комісії за перерахування коштів, податки, збори, тощо) несе Благодійник, якщо такі витрати стягуються з Благодійника, та Фонд, якщо такі витрати стягуються з Фонду.

5. Права та обов'язки сторін

5.1. Фонд зобов'язується використовувати кошти благодійної жертви Благодійника у суворій відповідності із законодавством України та лише в рамках своєї діяльності.

5.2. Фонд має право самостійно визначати напрями використання благодійної жертви відповідно до своєї діяльності та законодавства України, за винятком випадків, коли Благодійник визначив конкретну ціль своєї жертви за окремим договором з Фондом. Таким чином, якщо конкретна ціль благодійної жертви Благодійником не визначена, вважається, що жертва внесена на здійснення Фондом діяльності.

5.3. Благодійник має право на отримання інформації про використання його благодійної жертви. Для цього Фонд здійснює щомісячне оновлення інформації щодо обсягів залучених позабюджетних коштів і висвітлення

4.8. The donation is voluntary and non-refundable, except for cases established by current legislation. If the donation was deposited into the Foundation's account without identification of the payer and the Foundation cannot identify the Benefactor of the donation, such a donation is also considered non-refundable by the Foundation.

4.9. Accepting the Offer, Benefactors confirm that he agrees with all conditions of the Offer, is fully aware of and agrees with the subject and conditions of the Agreement.

4.10. Expenses related to making charitable donations (commissions for transferring funds, taxes, fees, etc.) are carried by the Benefactor if such expenses are charged to the Benefactor, and the Foundation, if such expenses are charged to the Foundation.

5. Rights and obligations of the parties

5.1. The Foundation undertakes to use the funds of the Benefactor's charitable donation strictly in accordance with the legislation of Ukraine and only within its activities.

5.2. The Foundation has the right to determine the areas for the use of a charitable donation independently in accordance with its activities and the legislation of Ukraine, except for cases where Benefactors have determined the specific purpose of their donations by a separate agreement with the Foundation. Thus, if the Benefactor does not specify the specific purpose of the charitable donation, it is considered that the donation was made for the Foundation's activities.

5.3. Benefactors have the right to receive information about the use of their charitable donation. For this purpose, the Foundation updates information on the amount of extra-budgetary funds involved and reports their use on the fundraising web page of the official website of the Foundation every month.

звітів про їх використання на фандрейзинговій веб-сторінці на офіційному сайті Фонду.

5.4. Наданням благодійної пожертви Благодійник беззастережно стверджує (i) свою дієздатність, (ii) добровільність укладання правочину, (iii) що предмет благодійної пожертви не знаходиться під заборонаю, арештом, не перебуває у заставі, не обтяжений будь-якими іншими правами третіх осіб та не був набутий з порушенням норм Закону України №361-IX «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення». У разі виникнення у Фонду обґрунтованих сумнівів щодо цих тверджень, Фонд має право запитати, а Благодійник зобов'язується надати, відповідні підтверджуючі докази цих тверджень.

6. Персональні дані

6.1. Фонд має право на обробку персональних даних Благодійника та іншої інформації, якщо така стане відома під час надання благодійної пожертви. Благодійнику гарантуються права передбачені Законом України «Про захист персональних даних».

6.2. Під обробкою персональних даних Благодійника (суб'єкта персональних даних) розуміються дії (операції) Фонду з персональними даними, включаючи збір, систематизацію, накопичення, зберігання, використання, поширення (у тому числі передачу), знеособлювання, блокування, знищення персональних даних.

Акцептом цієї оферти Благодійник як суб'єкт персональних даних добровільно надає свою згоду Фонду

5.4. By making a charitable donation, the Benefactor implicitly affirms (i) his/her/its legal capacity, (ii) voluntary conclusion of the deed, (iii) that the subject of the charitable donation is not subject to a ban, arrest, is not in lien, is not encumbered by any other rights of third parties and has not been acquired in violation of the Law of Ukraine No. 361-IX "On Prevention and Counteraction of Legalization (Laundering) of Incomes Obtained through Crime, Financing of Terrorism and Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction". If the Foundation has reasonable doubts about these statements, the Foundation has the right to ask, and the Benefactor undertakes to provide, appropriate supporting evidence of these statements.

6. Personal Data

6.1. The Foundation has the right to process the Benefactor's personal data and other information if it becomes known during the process of making the donation. The Benefactor is guaranteed the rights provided by the Law of Ukraine 'On Protection of Personal Data'.

6.2. Processing of personal data of the Benefactor (the subject of personal data) means actions (operations) of the Foundation with personal data including collection, systematization, accumulation, storage, usage, distribution (including transfer), depersonalization, blocking, and destruction of personal data.

By accepting this offer, the Benefactor, as a subject of personal data, voluntarily gives consent to transfer of the personal data to the Foundation for the performance of this Agreement.

на передачу своїх персональних даних для виконання останнім цього Договору.

6.3. Фонд зобов'язується не передавати будь-яку інформацію, що стала відома під час надання благодійної пожертви третім особам, крім тих, що залучені Фондом та беруть участь у процесі надання благодійної пожертви, зокрема: банкам, операторам платіжної інфраструктури, компаніям, що надають хостингові послуги тощо.

6.4. Благодійник підтверджує надання згоди Фонду на передачу таких Персональних даних та іншої інформації таким третім особам згідно з умовами цього пункту та не вимагатиме здійснення повідомлень про передачу Персональних даних Благодійника третім особам відповідно до приписів ст.21 Закону України «Про захист персональних даних».

6.5. Акцептом умов цього договору Благодійник як суб'єкт персональних даних добровільно надає свою згоду та підтверджує, що його повідомили про включення його персональних даних до бази персональних даних, а також, що йому відомі його права, визначені Законом України «Про захист персональних даних».

6.6. Фонд може використовувати отриману контактну інформацію (адреса електронної пошти), зазначену Благодійником у процесі надання благодійної пожертви, з метою надсилання на цю адресу електронної пошти листів-подяк (візитівок). Фонд зобов'язується не передавати вказану інформацію якій-небудь третій стороні, крім осіб, що приймають участь у процесі надання благодійної пожертви.

6.3. The Foundation undertakes not to transfer any information that became known during the provision of a charitable donation to third parties except for those involved by the Foundation and participating in the process of providing the charitable donation, in particular: banks, payment infrastructure operators, companies that provide hosting services, etc.

6.4. The Benefactor confirms giving consent to the Foundation for the transfer of such personal data and other information to such third parties following the terms of this clause and will not require notification of the transfer of the Benefactor's personal data to third parties in compliance the provisions of Article 21 of the Law of Ukraine 'On Protection of Personal Data'.

6.5. By accepting the terms of this Agreement, the Benefactor, as a subject of personal data, voluntarily gives consent and confirms that the Benefactor has been informed about inclusion of his/her personal data in the Personal Data Base, as well as that he/she is aware of his/her rights, defined by the Law of Ukraine 'On Protection of Personal Data'.

6.6. The Foundation may use the received contact information (e-mail address) specified by the Benefactor during the charitable donation process to send Thank-You Letters (visual cards) to this e-mail address. The Foundation undertakes not to transfer the specified information to any third party, except for persons participating in the process of providing the charitable donation.

7. Заключні положення

7.1. Шляхом акцептування Оферти Благодійник надає Фонду згоду на обробку своїх персональних даних, які розкриваються Благодійником при внесенні благодійної пожертви, з метою виконання умов Договору. Такі персональні дані можуть включати: ім'я, прізвище та по батькові, адресу, місце проживання, адресу електронної пошти, номер телефону та (при перерахуванні грошових коштів на поточний рахунок Фонду через установи банків) банківські реквізити. Дозволені види обробки персональних даних включають їх збирання, реєстрацію, накопичення, зберігання, адаптування, зміну, поновлення, використання і поширення (розповсюдження, реалізацію, передачу), знеособлення та знищення. Фонд зобов'язується не розкривати персональні дані Благодійника третім особам без дозволу Благодійника, окрім як у випадках коли таке розкриття вимагається державними органами або іншим чином вимагається відповідно до законодавства України. Благодійник підтверджує, що йому повідомлено про права, встановлені Законом України «Про захист персональних даних». Обсяг прав Благодійника, як суб'єкта персональних даних відповідно до Закону України «Про захист персональних даних», йому відомий і зрозумілий.

7.2. Благодійник надає згоду на те, що його контактна інформація може бути використана Фондом для направлення Благодійнику листів та повідомлень, в тому числі електронних. При цьому, Фонд зобов'язується не надавати інформацію про контактні дані Благодійника третім особам, крім випадків, прямо передбачених законодавством України.

7. Concluding provisions

7.1. By accepting the Offer, the Benefactor gives the Foundation consent to the processing of his/her/its personal data, which are disclosed by the Benefactor when making a charitable donation, in order to fulfill the conditions of the Agreement. Such personal data may include name, surname, address, place of residence, e-mail address, telephone number and (when transferring funds to the Foundation's current account through bank institutions) bank details. Permitted types of personal data processing include their collection, registration, accumulation, storage, adaptation, change, renewal, use and dissemination (distribution, implementation, transfer), depersonalization and destruction. The Foundation undertakes not to disclose the Benefactor's personal data to third parties without the Benefactor's permission, except in cases when such disclosure is required by state authorities or otherwise is required in accordance with the legislation of Ukraine. The Benefactor confirms that he/she/it has been notified of the rights established by the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data". The Benefactor knows and understands the scope of his/her/its rights as a subject of personal data in accordance with the Law of Ukraine "On Protection of Personal Data".

7.2. The Benefactor consents to the fact that his/her/its contact information may be used by the Foundation to send letters and messages, including electronic ones, to the Benefactor. At the same time, the Foundation undertakes not to provide information about the Benefactor's contact details to third parties, except in cases provided for by the legislation of Ukraine.

7.3. In case of disputes between the parties to this Agreement, they shall be resolved through negotiations. If a negotiated solution is impossible, the disputes are considered by the courts in

7.3. У випадку виникнення спорів між сторонами цього Договору, вони мають вирішуватись шляхом переговорів. При неможливості переговорного вирішення, спори розглядаються судами у порядку, встановленому законодавством України.

Національний фонд досліджень України

01001, м. Київ, вул. Бориса Грінченка, 1

ЄДРПОУ 42734019

р/р UA478201720313291001301157331

Назва банку –Управління Державної казначейської служби України у Голосіївському районі м. Києва

accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine.

National Research Foundation of Ukraine

01001, Kyiv, 1 Borysa Hrinchenka Street

EDRPOU 42734019

Iban Code UA478201720313291001301157331

Name of the bank –State Treasury Department services of Ukraine in the Holosiiv District of Kyiv